

PRAMENY A LITERATURA

- Alva Ixtlilxóchitl, Fernando de: *Obras históricas*, 2 sv., ed. a poznámky Alfredo Chavero, Secretaría de Fomento, México 1891–1892.
- Anales de Cuauhtitlán*, in: *Códice Chimalpopoca*, přel. Primo Feliciano Velázquez, Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 1975.
- Anales de Tlatelolco*, in: *Corpus Codicum Americanorum Medii Aevi*, Munksgaard, Copenhagen 1945.
- Batalla Rosado, Juan José: „Estudio codicológico del Códice Tudela“, *Anales del Museo de América* (Madrid), č. 7, 1999, s. 7–63.
- : „Estudio codicológico de la sección del xiuhpohualli del Códice Telleriano-Remensis“, *Revista Española de Antropología Americana* (Madrid), vol. 36, č. 2, 2006, s. 69–87.
- Baudot, Georges: *Les lettres précolombiennes*, předmluva Jacques Soustelle, Editions Édouard Privat, Toulouse 1976.
- Bautista, Juan: *¿Cómo te confundes? ¿Acaso no somos conquistados?* *Anales de Juan Bautista*, ed. a překlad Luis Reyes García, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social – Biblioteca Lorenzo Boturini de la Insigne y Nacional Basílica de Guadalupe, México 2001.
- Benavente, fray Toribio de, Motolinía: *Memoriales o Libro de las cosas de la Nueva España y de los naturales della*, ed. Edmundo O’Gorman, Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 1971.
- Bezerra Tanco, Luis: *Felicidad en México en el principio y Milagroso origen que tuvo el santuario de la Virgen María Nuestra Señora de Guadalupe*, nákladem vdovy po Bernardu Calderónovi, México 1675.
- Bierhorst, John: *Cantares mexicanos, Songs of the Aztec*, Stanford University Press, Stanford, California 1985.
- : *A Nahuatl-English Dictionary and Concordance to the Cantares mexicanos with an Analytical Transcription and Grammatical Notes*, Stanford University Press, Stanford, California 1985.
- Brinton, Daniel G.: *Ancient Náhuatl Poetry*, Brinton’s Library of Aboriginal American Literature Number VII, Philadelphia 1890.
- Briquet, Charles M.: *Les filigranes. Dictionnaire historique des marques du papier. Dès leur apparition vers 1282 jusqu’en 1600*, 3 sv., Hacker Art Books, New York 1985.
- Cabrera y Quintero, Cayetano de: *Escudo de armas de México: celestial protección de esta nobilísima ciudad de la Nueva España, y de casi todo el Nuevo Mundo, María Santísima en su portentosa imagen del mexicano Guadalupe*, nákladem vdovy po donu Josephu Bernardovi de Hogal, México 1746.
- Carochi, Horacio: *Arte de la lengua mexicana con la declaración de los adverbios della* [1645], fototypické vydání připravil Miguel León-Portilla, Instituto de Investigaciones Filológicas UNAM, México 1979.

- Cervantes de Salazar, Francisco: *Crónica de la Nueva España*, 3 sv., ed. Francisco del Paso y Troncoso, Hauser y Menet, Madrid 1914.
- Códice Borbónico*, komentář Karl Anton Nowotny, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz 1974.
- Códice Borgia*, 3 sv., komentář Eduard Seler, Fondo de Cultura Económica, México 1963.
- Códice Cospi*, předmluva Karl Anton Nowotny, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz 1968.
- Códice Fejérváry-Mayer* – viz *Tonalámatl de los pochtecas*.
- Códice florentino*, 3 sv., El Gobierno de la República edita en facsímil el Manuscrito 218–20 de la Colección Palatina de la Biblioteca Medicea Laurenziana, Secretaría de Gobernación, México 1979, ils.
- Códice Matritense de la Real Academia de la Historia* (textos en náhuatl de los indígenas informantes de Sahagún), uloženo v Biblioteca Nacional de Madrid, fototypické vydání Hauser y Menet, 1907.
- Códice Vaticano B. 3373*, předmluva Ferdinand Anders, Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz 1972.
- Cruz, sor Juana Inés de la: *Obras completas*, ed., předmluva a poznámky Alfonso Méndez Planearte, 4 sv., Fondo de Cultura Económica, México 1952.
- Chimalpain Cuauhtlehuanitzin, Domingo Francisco de San Antón Muñón: *Séptima relación*, Biblioteca Nacional de París (Ms. Mexicain 74).
- Durán, fray Diego: *Historia de las Indias de Nueva España e islas de Tierra Firme*, 2 sv., Porrúa, México 1967.
- Edmonson, Munro: *Sixteenth Century México, The Work of Sahagún*, University of New México Press, Albuquerque, New México 1976.
- : *The Ancient Future of the Itza. The Book of Chilam Balam of Tizimin*, University of Texas Press, Austin 1982.
- García Icazbalceta, Joaquín: *Don fray Juan de Zumárraga*, 4 sv., Porrúa, México 1947.
- : *Bibliografía mexicana del siglo XVI*, nové vydání Agustín Millares Cario, Fondo de Cultura Económica, México 1954.
- Garibay, Ángel María: *La poesía lírica azteca; esbozo de síntesis crítica*, Bajo el Signo de Ábside, México 1937.
- : „Tres poemas aztecas“, *Ábside. Revista de Cultura Mexicana* (México), č. 2, 1937, s. 11–23.
- : „Los poetas aztecas ante el enigma del más allá“, *Ábside. Revista de Cultura Mexicana* (México), č. 4, 1937, s. 49–56.
- : „10 poemas cortos en náhuatl“, *Ábside. Revista de Cultura Mexicana* (México), vol. III, č. 8, 1939, s. 11–26.
- : *Poesía indígena de la altiplanicie*, UNAM, México 1940 (Biblioteca del Estudiante Universitario, 11).

- : „Poesía indígena precortesiana“, *Filosofía y Letras* (Facultad de Filosofía y Letras UNAM (México), č. 10, 1942, s. 119–147.
- : „Temas guadalupanos II. El Diario de Juan Bautista“, *Ábside. Revista de Cultura Mexicana* (México), vol. IX, č. 2, 1945, s. 155–169.
- : *Historia de la literatura náhuatl*, 2 sv., Porrúa, México 1953–1954.
- : *Poesía náhuatl*, 3 sv., Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 1964–1967.
- : „Manuscritos en lengua náhuatl en la Biblioteca Nacional de México“, *Boletín de la Biblioteca Nacional de México* (UNAM), vol. XVII, únor–červen 1966, s. 4–14.
- Gingerich, Willard: „Tlaloc, his song“, *Latin American Indian Literatures* (University of Pittsburgh), vol. I, č. 2, 1976, s. 79–88.
- Haly, Richard: „Poetics of the Aztecs“, *New Scholar* (University of California), vol. X, 1998, s. 85–133.
- Hernández, Francisco: *Antigüedades de la Nueva España*, in: *Obras completas*, 6 sv., UNAM, México 1956–1976.
- Historia tolteca-chichimeca*, ed. Paul Kirchhoff, Luis Reyes García a Lina Odena Güemes, Instituto Nacional de Antropología e Historia – Fondo de Cultura Económica, México 1976.
- Johansson, Patrick: *La palabra de los aztecas*, Editorial Trillas, México 1993.
- Karttunen, Frances – Lockhart, James: „La estructura de la poesía náhuatl vista por sus variantes“, *Estudios de Cultura Náhuatl* (Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México), vol. 14, 1979, s. 15–44.
- Lapesa, Rafael: *Historia de la lengua española*, Gredos, Madrid 1980.
- Launey, Michel: *Introduction à la Langue et à la Littérature Aztèques*, 2 sv., L'Harmattan, Paris 1979–1980.
- Lehmann, Walter: „Ein Tolteken-Klagegesang“, in: *Festschrift Eduard Seler*, Strecker und Schröder, Stuttgart 1922, s. 281–319.
- : *Die Geschichte der Königreiche von Culhuacán und México*, W. Kohlhammer, Stuttgart 1974.
- Lenz, Hans: *Historia del papel en Mesoamérica*, México 1984.
- León-Portilla, Ascensión – León-Portilla, Miguel: „El Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco“, Secretaría de Relaciones Exteriores, Tlatelolco, México 1990, s. 37–65.
- León-Portilla, Miguel: „Yancuic Tlahtolli: Palabra Nueva. Una antología de la literatura náhuatl contemporánea“, *Estudios de Cultura Náhuatl* (Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México), vol. XVIII, 1986, s. 123–169.
- : „Yancuic Tlahtolli: Palabra Nueva. Una antología de la literatura náhuatl contemporánea“ (segunda parte), *Estudios de Cultura Náhuatl* (Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México), vol. XIX, 1989, s. 396–405.

- : „Yancuic Tlahtolli: la Nueva Palabra. Una antología de la literatura náhuatl contemporánea“ (tercera parte), *Estudios de Cultura Náhuatl* (Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México), vol. XX, 1990, s. 311–369.
- : *Literaturas indígenas de México*, Mapfre – Fondo de Cultura Económica, México 1995.
- : *Quince poetas del mundo náhuatl*, Diana, México 1998.
- : *Tonantzin Guadalupe, pensamiento náhuatl y mensaje cristiano en el „Nican mopohua“*, El Colegio Nacional – Fondo de Cultura Económica, México 2000.
- : *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, 10. vyd., Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 2006. Česky: *Aztécká filosofie. Myšlení Nahuů na základě původních pramenů*, přel. E. Mánková, Argo, Praha 2002.
- : *Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la Conquista*, 29. vyd., UNAM, México 2008 (Biblioteca del Estudiante Universitario, 81). Česky vyšlo pod názvem *Conquista pohledem poražených*, přel. L. Holková, Pavel Mervart, Praha 2013.
- León-Portilla, Miguel – Leander, Birgitta: *Anthologie Náhuatl. Témoignages littéraires du Mexique indigène*, L'Harmattan, Paris 1996.
- Lockhart, James: *The Nahuas. After the Conquest. A Social and Cultural History of the Indians of Central México, Sixteenth Through Eighteenth Centuries*, Stanford University Press, Stanford, California 1990.
- Llaguno, José A.: *La personalidad jurídica del indio y el III Concilio Provincial Mexicano (1585)*, Porrúa, México 1963.
- Mena, José Ramón: *Filigranas o marcas de agua transparentes en papeles de Nueva España del siglo XVI*, Monografías Bibliográficas Mexicanas, México 1926.
- Mendoza, Vicente T.: „El ritmo de los *Cantares Mexicanos* recolectados por Sahagún“, *Miscellanea Paul Rivet Octogenario Dicata*, UNAM, México 1958, s. 777–785.
- Millares Cario, Agustín – Mantecón, José Ignacio: *Álbum de paleografía hispanoamericana de los siglos XVI y XVII*, Instituto Panamericano de Geografía e Historia, México 1955.
- Molina, Alonso de: *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*, 2. vyd., úvodní studie Miguel León-Portilla, Porrúa, México 1970 (Biblioteca Porrúa, 44).
- Motolinía – viz Benavente, fray Toribio de.
- Nowotny, Karl Anton: „Die notation des Tono in den Aztekischen Cantares“, *Baessler-Archiv, Neue Folge*, 1956, IV, 2 (XXIV, Band).
- O’Gorman, Edmundo: *Destierro de sombras: luz en el origen de la imagen y culto de Nuestra Señora de Guadalupe del Tepeyac*, Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 1992.

- Ostos, Pilar, María Luisa Pardo – Rodríguez, Elena E.: *Vocabulario de codicología*, revidovaný a rozšířený španělský překlad *Vocabulaire codicologique de Denis Muzerelle*, Arco Libros, Madrid 1997.
- Peñafiel, Antonio: *Cantares en idioma mexicano*, vytištěné podle původního rukopisu uloženého v Biblioteca Nacional, México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, México 1899.
- : *Cantares en idioma mexicano*, faksimile podle původního rukopisu uloženého v Biblioteca Nacional, México, Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, México 1904.
- Pérez de Rivas, Andrés: *Historia de los triunfos de nuestra santa fe entre las gentes más bárbaras y fieras del nuevo orbe...*, México 1645.
- Pomar, Juan Bautista: *Relación de Tezcoco*, faksimile z roku 1891 s úvodem a poznámkami Joaquína Garcíi Icazbalcety, Porrúa, México 1975.
- Preuss, K. T. – Ziehm, E.: *Nahua-Texte aus San Pedro Jícora in Durango*, 3 sv., Gebr Mann, Berlin 1968–1976, s. 267–277.
- Reynolds, L. D. – Wilson, N. G.: *D'Homère à Érasme. La transmission des classiques grecs et latins*, Centre National de la Recherche Scientifique, Paris 1986.
- Rincón, Antonio del: *Arte mexicana*, 2. vyd., Museo Nacional de Arqueología, México 1885.
- Ruiz de Alarcón, Hernando: *Tratado de las supersticiones y costumbres gentílicas que hoy viven entre los indios naturales de la Nueva España*, předmluva María Elena de la Garza, Secretaría de Educación Pública, México 1987.
- Sahagún, Bernardino de, fray: *Psalmodia christiana y sermonario de los Sanctos del año en lengua mexicana*, Casa de Pedro Ocharte, México 1583.
- : *Historia general de las cosas de Nueva España*, 4 sv., poznámky a přílohy Ángel María Garibay, Porrúa, México 1956.
- : *Colloquios y doctrina cristiana con que los doce frailes de San Francisco enviados por el papa Adriano Sesto y por el Emperador Carlos Quinto: convirtieron a los indios de la Nueva España. En la lengua mexicana y española*, faksimile; předmluva, paleografie a překlad z nahuatlu Miguel León-Portilla, Fundación de Investigaciones Sociales UNAM, México 1986.
- : *Historia general de las cosas de Nueva España*, 2 sv., paleografie a ediční příprava španělského textu z *Códice florentino de Alfredo López Austin y Josefina García Quintana*, Alianza Editorial – Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México 1989.
- : *Psalmodia christiana...*, ed. J. O. Arthur Anderson, University of Utah Press, Salt Lake City 1993.
- : *Psalmodia christiana...*, ed. José Luis Suárez Roca, předmluva Miguel León-Portilla, Instituto Leonés de Cultura, León, España 1999.

- Schultze Jena, Leonhard: *Alt-aztekischen Gesänge*, Quellenwerke zur Alten Geschichte Americas, Berlin 1956.
- Siméon, Rémi: *Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana, redactado según los documentos impresos y manuscritos más auténticos y precedido de una introducción*, z francouzštiny přel. Josefina Oliva de Coll, Siglo XXI Editores, México 1977.
- Tavárez, David Eduardo: „De cantares zapotecas a libros del demonio. La extirpación de discursos doctrinales híbridos en Villa Alta, Oaxaca, 1702–1740“, *Acervos. Boletín de los Archivos y Bibliotecas de Oaxaca*, vol. 4, červenec–září 2000, s. 19–27.
- Tezozómoc, Fernando Alvarado: *Crónica mexicáyotl*, z nauhatlu přel. Adrián León, 3. vyd., Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 1998 (Primera Serie Prehispánica, 3).
- Tonalámatl de los pochtecas (Códice Fejérváry-Mayer)*, studie Miguel León-Portilla, *Arqueología Mexicana*, Editorial Raíces, México 2005 (Edición especial códices, 18).
- Torquemada, fray Juan de: *Monarquía indiana*, 7 sv., hlavní ed. Miguel León-Portilla, Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México 1975–1983.
- Tovar, Juan de: „Carta al padre Joseph de Acosta“, in: Joaquín García Icazbalceta: *Don fray Juan de Zumárraga*, 2 sv., México 1981, sv. II („Apéndice documental“), s. 263–267.
- Valls I Subirà, Oriol: *La historia del papel en España*, 2 sv., Empresa Nacional de Celulosa, Madrid 1978.
- Vigil, José María: „Cantares mexicanos“, *Revista Nacional de Letras y Ciencias* (México), vol. I, 1889, s. 361–370.
- : „Informe sobre el manuscrito de Cantares mexicanos“, *Actas de la Undécima Reunión, Congreso Internacional de Americanistas* (14.–23. října 1895), 1898, s. 297.
- Viseo, fray Juan Bautista de: *Sermonario en lengua mexicana*, Casa de Diego López Dávalos, México 1606.
- Zorita, fray Alonso de: *Breve y sumaria relación de los señores de la Nueva España*, UNAM, México 1963.